

Am Rande

Gluoget, glosset –
und gädeicht

«FRUCTUS» heisst ä n Organisa-
tion zur Fördäri g van altä Obscht-
sortä. Schi hed da chürzli di
Schwizer Bratbirrä zur Schwizer
Obschtsortä vam Jahr 2020
ärnennt. Bäschrübä wütsch als
chleini Frucht, wa erscht rächt
gnie ssbar wärdi, wensch lengäri
Ziit am Bodä under Schnee glägä
sii, und vorchoon tüesch haupt-
sä chli am rächtä Zürisee-Ufer;
sägä tüensch nä dört Chugeli-
oder Chlausbirrä. Offäbar ischt
drmid nid ünschi Bratbirrä
gmeint; diä ischt eher gross
und würd nid erscht gheimet,
wensch am Boodä underem
Schnee liid. Bäkannt isch da un-
derem Namä «Länggälä». Da am
Bärg hed mä schä in dä Purä-
hüscher albig vor dr Wiänacht in
dä Schtubäöfä zun dä bägärrtä
«Dürrbirrä» gäbratä. Wensch
halbä gäbratä sind, chämä schä
au schon ässä, mä seid nä de
«Brätälä». Us Dürrbirrä gids de
vor allem ds bäkanntä Birräbrot,
aber au irä Biescht- oder Härd-
öpfeltürtä schmeckendsch guät.
Und jetz han ii grad Gluscht uf
än Birräbrot schnittä mit wacker
Schmalz druf!

Flügg vam Bärg

Chur

Einbruchdieb-
stähle aufgeklärt

Die Kantonspolizei Graubünden hat mehrere in Chur begangene Einbruchdiebstähle aufgeklärt. Zwischen November 2019 und Anfang Januar 2020 wurde in diverse Räumlichkeiten, meist Gastrobetriebe, eingebrochen. Dabei wurden vor allem Esswaren, Alkohol und Bargeld entwendet. Die Kantonspolizei Graubünden verhaftete im Dezember 2019 einen 26-jährigen Afghanen und im Januar 2020 einen 23-jährigen Afghanen. Ersterem werden 15 Delikte zur Last gelegt. Sein Sachschaden beläuft sich auf rund 25 000 Franken. Dem 23-jährigen werden 20 Delikte mit einem Sachschaden von rund 6000 Franken zur Last gelegt. Die zwei Männer werden an die Staatsanwaltschaft Graubünden verzeigt. (kapo)

Theater Salaz

«Schiff über Bord» in Untervaz

Für diese Spielsaison hat das Theater Salaz den Schwank «Schiff über Bord» von Dany von Wattenwyl gewählt. Unter dem neuen «Oberkommando» von Martin Krummen sorgt die Crew in der Mehrzweckhalle Untervaz für einen starken Wellengang.

Die aktuelle Produktion des Theater Salaz, welches neu unter der Regie von Martin Krummen in See sticht, spielt an Deck der «MS Sausewind». Die pointenreiche Verwechslungskomödie in zwei Akten von Dany von Wattenwyl ist in der Gegenwart angesiedelt. Firmenübernahmen sind an der Tagesordnung und genau dieses Szenario ereilt nun das kleine Flusskreuzfahrtschiff. Die ganze Flotte wird von einem grossen Konzern aufgekauft. Selbstverständlich agiert die neue Besitzergesellschaft gewinnorientiert und drängt sofort auf Kostenreduzierung. Für Kapitän Tony Anker – wer könnte die Rolle besser verkörpern als Vereinspräsident Andy Stöckli – ist schnell klar, dass seine Sausewind, welche seit Jahren schlechte Passagierzahlen verzeichnet, trocken gelegt wird, wenn nicht ein Wunder geschieht. Doch, was macht ein Untervazer Schiffskapitän ohne Schiff? Bleibt ihm in Zukunft nur noch, in der «Kiesi Gumpa» Schlauchboote aufzublasen? Soweit darf es keinesfalls kommen. Der Kapitän kämpft mit allen Mitteln dafür, dass sein «Baby» weiterhin den Rhein befahren kann und die Crewmitglieder ihre Jobs behalten. In die Uniform des ersten Offiziers Harry Schöner schlüpft Beat Leopold. Ihm fällt die nicht



Jessicas Auftauchen auf der MS Sausewind scheint sowohl Billy Bob John James als auch Kapitän Tony Anker und den ersten Offizier Harry Schöner (v.l.) zu irritieren. Bild mit SLGView-App scannen und Kostprobe geniessen.
Foto/Film: H. Wyss

ganz einfache Aufgabe zu, dafür zu sorgen, dass sein Chef die Ruhe bewahrt. Unterstützung erhält Harry von seiner Lieblingskollegin Eva Vogel. Der Part der singenden Schiffsmanagerin passt ausgezeichnet auf Monica Dünser. Im Publikum kein Auge trocken lässt auch Stefan Guler in den Rollen des feuchtfröhlichen Bordmechanikers Michail Mechanski sowie des Bordkochs Michel le Technicien.

Turbulenzen garantiert

In der Person von Viktor Kummerli, einem pingeligen Schiffsinspektor mit schwachen Nerven – äusserst glaubhaft dargestellt von Beat Walter –, ist der Kummer an Bord vorprogrammiert. Als sich dann auch noch der Boss der Royal Jelly Bubble-Cruises ankündigt, schmiedet die Crew einen Plan. Plötzlich flanieren je länger je mehr Passagiere an Deck, und sie werden internationaler und

sprachgewandter. Zu dieser Komödie steuert auch der gefeierte Star, Marlene Brando (Catrin Galliard), Dauergast auf der Sausewind, ihren fulminanten Teil bei. Ob der texanische Multimillionär Billy Bob John James (Marcel Jordi) und seine hübsche Begleiterin Lorena Frizzante (Stefanie Philipp) das Spiel durchschauen oder ob es der mehr oder weniger seetauglichen Besatzung gelingt, die Verschrotung der MS Sausewind abzuwenden? Welche Trümpfe spielt das Schicksal Tony Anker und seiner Crew mit dem überraschenden Auftritt von Jessica James (Sandra Maffew) in die Hand? Mit «Schiff über Bord» ist ein turbulenter Abend garantiert, denn sämtliche Rollen sind hervorragend besetzt. Die MS Sausewind ankert in der MZA Untervaz noch am Freitag, 7. Februar sowie am Samstag, 8. Februar, 20 Uhr. Reservationen unter: www.theater-salaz.ch. (hw)

Graubünden Ferien

Geheimtipps der Kultsteinböcke

Die Kinderbücher von Gian und Giachen sind Bestseller und stehen in den Wohnzimmern vieler Schweizer Familien. Mit der neuen Web App Kinderwelt kann man sie nun als Ausgangspunkt für Familienferien in Graubünden nutzen. Auf kinder.graubuenden.ch helfen die Kultsteinböcke Leserinnen und Lesern jeden Alters dabei, den passenden Ferienort zu finden. Um die Reise durch

die Welt von Gian und Giachen anzutreten, scannt man einfach mit dem Smartphone oder Tablet eine Seite in einem ihrer beiden Kinderbücher – und schon weiss man, wo sich die Schauplätze des Buches genau befinden. Mit der eingebetteten Google-Maps-Funktion findet man in der realen Welt sofort den Weg dorthin. Vor Ort wird mit Infotafeln zudem darauf hingewiesen. (pd)



Gian und Giachen zeigen ihr Graubünden.
Foto: zVg

Theater Salaz, Untervaz

Fotos: H. Wyss



Die Person im Kreis gewinnt unseren 20-Franken-Gutschein. Gesponsert vom Bär's Café Bistro in Klosters. Gutschein bitte innert 30 Tagen in der Druckerei Landquart, Betrieb Schiers (Bahnhofstrasse 7) abholen. Herzliche Gratulation!